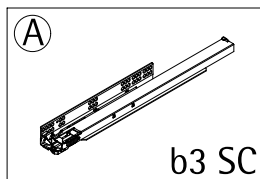


bulthaup

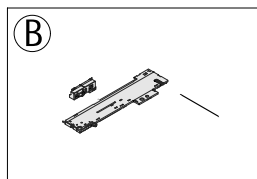
bulthaup

	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	<b>Umbau Führungssystem b3 53 auf Soft Close mit Griff (b3 SC) und Touch mechanisch Soft Close (b3 TMSC)</b>	<b>Retro-fitting of runner system b3 53 to Soft close with handle (b3 SC) as well as Touch Mechanical with Soft Close (b3 TMSC)</b>	<b>Conversion du système de coulisse b3 53 en fermeture Soft avec poignée (b3 SC) et TM Soft Close (b3 TMSC)</b>	<b>Conversione del sistema di guida b3 53 in Soft Close con maniglia (b3 SC) e Soft Close meccanico touch (b3 TMSC)</b>	<b>Sustitución del sistema de guías b3 53 a b3 SC / b3 TMSC (Touch Manual Soft Close)</b>	<b>Ombouw van geleidersysteem b3 53 naar Soft Close met greep (b3 SC) en Touch Mechanisch Soft Close (b3 TMSC)</b>
	<b>Allgemeine Hinweise</b>	<b>General instructions</b>	<b>Consignes générales</b>	<b>Istruzioni generali</b>	<b>Instrucciones generales</b>	<b>Algemene instructies</b>
A	b3 SC: Führung für Schub / Auszug mit Griff und E-Touch	b3 SC: guide runner for drawer / pullout with handle and E-Touch	b3 SC : coulisse pour tiroir/coulissant avec poignée et E-Touch	b3 SC: Guida estraibile per spinta / estraibile con impugnatura ed E-Touch	Sustitución del sistema de guías b3 53 a soft close con tirador (b3 SC) y a touch mecánico soft close (b3 TMSC)	b3 SC: ladegeleider voor lade / uittrekelement met greep en E-touch
B	Aktivator Auswurfseinheit Synchronisationsstange	Activator Ejection unit Synchronization bar	Activateur Unité d'éjection Tige de synchro	Attivatore Unità di espulsione Barra di sincronizzazione	Activador Unidad de expulsión Varilla sincronizadora	Aktivator Uitwerpeenheden Synchronroostang
C	b3 TMSC: Führung für Schub / Auszug ohne Griff.	b3 TMSC: guide runner for drawer / pullout without handle.	b3 TMSC : Coulisse pour tiroir / coulissant sans poignée.	b3 TMSC: Guida estraibile per spinta / estraibile senza maniglia.	b3 TMSC: Guía para cajón/extraíble sin tirador.	b3 TMSC: ladegeleider voor lade/uittrekelement zonder greep.

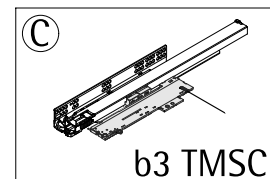
06/23



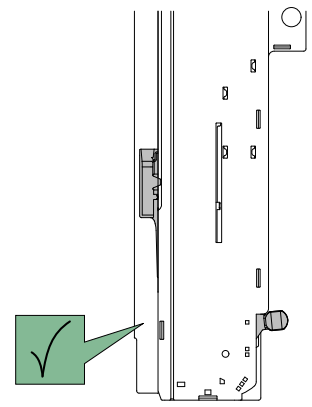
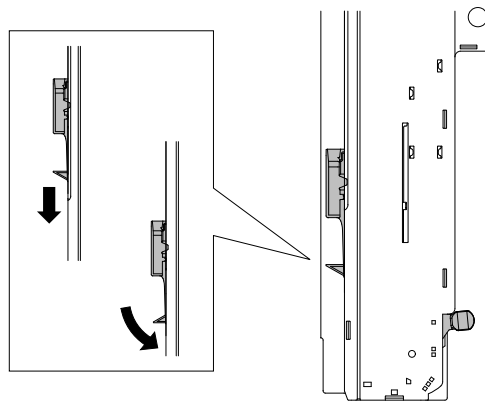
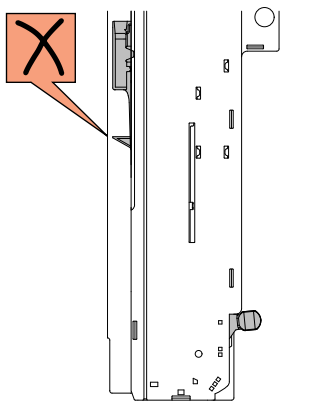
+



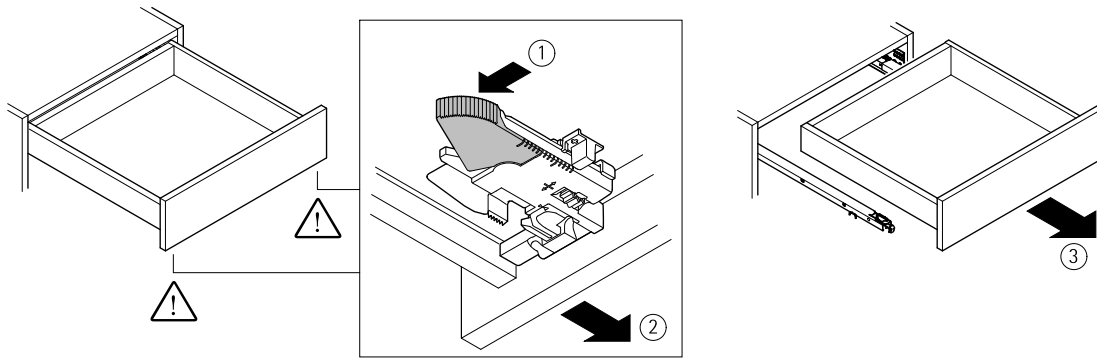
=



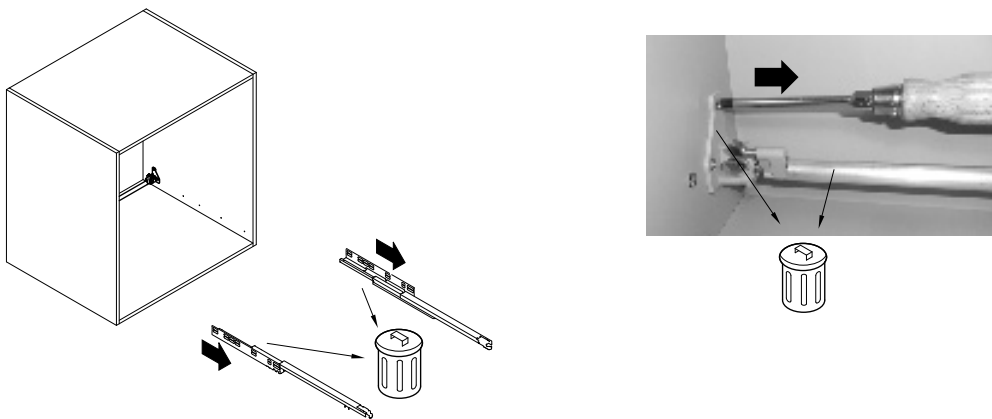
	Für den Umbau von b3 53 auf b3 TMSC werden für den Müllauszug in Aluminium mit der Breite 60 cm und 75 cm neue Auszugwannen benötigt.	For retro-fitting b3 53 to b3 TMSC, new drawer boxes will become necessary in case of waste pullout in aluminium in width 60 cm and 75 cm.	Conversion de b3 53 à b3 TMSC, pour l'élément poubelle en aluminium de 60 cm et 75 cm de large de nouveaux caissons coulissants sont nécessaires	Per la conversione da b3 53 a b3 TMSC sono necessari nuovi cestoni estraibili per il portarifiuti in alluminio con larghezza di 60 cm e 75 cm.	Para la sustitución de b3 53 a b3 TMSC en módulos con sistema de desperdicios y extraíble en aluminio para anchos de 60 y 75 cm, se requieren nuevas estructuras de extraíble.	Voor de ombouw van b3 53 naar b3 TMSC zijn nieuwe ladebakken nodig voor de afvaluitrekesystemen met aluminium ladebakken in een breedte van 60 en 75 cm.
	Mitnehmer darf bei ausgezogener Führung nicht zu sehen sein.	Catch lever must not be visible in case of extended runner.	Le support ne doit pas être visible lorsque la coulisse est sortie.	Le molle di trascinamento non devono essere visibili quando la guida è estratta.	Con la guía abierta, el arrastrador no ha de ser visible.	De meenemer mag niet zichtbaar zijn wanneer de geleider is uitgeschoven.
	Mitnehmer ganz nach vorne ziehen bis zum vollständigen einklappen des Hebels.	Pull catch unit forward as far as possible until full retraction of lever.	Tirez le rappel à fond vers l'avant jusqu'à ce que le levier se replie.	Tirare del tutto in avanti il nottolino fino alla chiusura totale della leva.	Estire el arrastrador hacia delante hasta que la palanca encaje completamente.	Meenemer naar voren trekken totdat de hendel volledig ingetrokken is.





	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
1.0	Schub / Auszug herausnehmen	Taking-out the drawer / pull-out	Retirez le tiroir / coulissant	Estrarre il cassetto / cassettone	Extraer el cajón / extraíble	Lade / uittrekelement eruit nemen

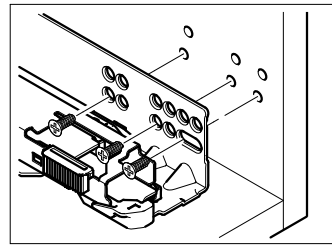
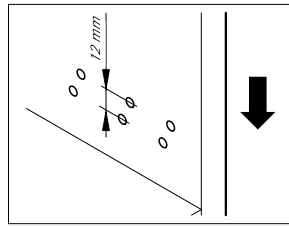


1.1	Altes Führungssystem b3 53 ausbauen	Remove the previous sliding rails	Retirez les anciennes coulisses	Smontare le vecchie guide	Desmontar las guías existentes	Oude geleiders verwijderen
-----	-------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------

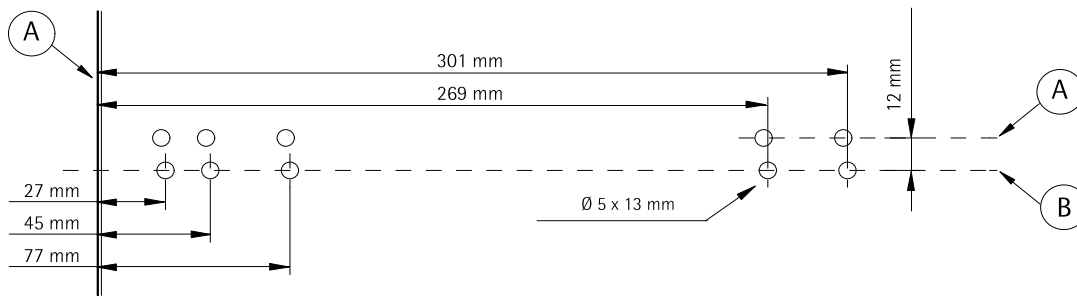


	Alte Teile gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgen.	Dispose the old parts referring to local regulations.	Jetez les pièces conformément à la réglementation locale.	Smaltire tutte le parti in accordo alle disposizioni locali.	Desechar las piezas anteriores, según las normativas locales.	Oude onderdelen volgens de locale bepalingen afvoeren.
--	--	---	---	--	---	--

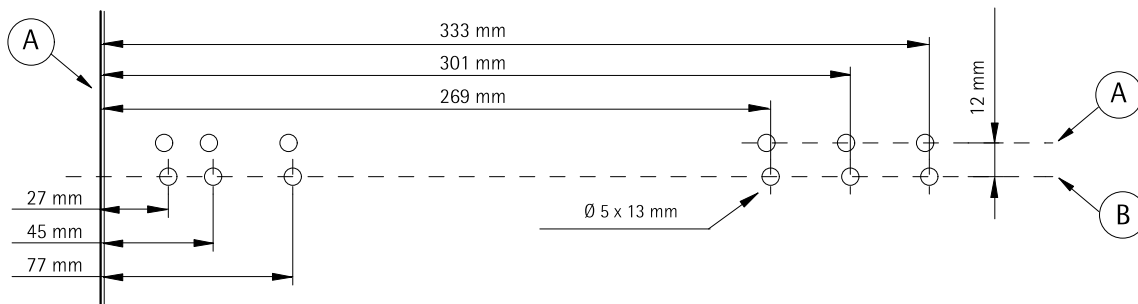
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
2.0	Korpus zur Montage vorbereiten.	Prepare carcass for installation.	Préparez le corps de meuble pour l'installation	Preparare il corpo dell'unità per l'assemblaggio.	Prepare la carcasa para el montaje.	Montagevoorbereiding korpus.
	Gleiches Bohrbild für Soft Close und Touch mechanisch Soft Close.	Identical drill pattern for Soft Close and Touch Mechanical Soft Close.	Même schéma de trous pour la fermeture soft Close et la fermeture TM Soft Close	Stesso modello di foratura per Soft Close e Touch meccanico Soft Close.	La plantilla de perforación es la misma para soft close y touch mecánico soft close.	Zelfde boorpatroon voor Soft Close en Touch Mechnisch Soft Close.
2.1	Lochreihe um 12 mm nach unten versetzen	Displace row of holes 12 mm downwards	Déplacez la rangée de trous vers le bas de 12 mm	Spostare la fila di fori verso il basso di 12 mm	Desplace la línea de perforaciones 12 mm hacia abajo	Een nieuwe rij boringen 12 mm lager



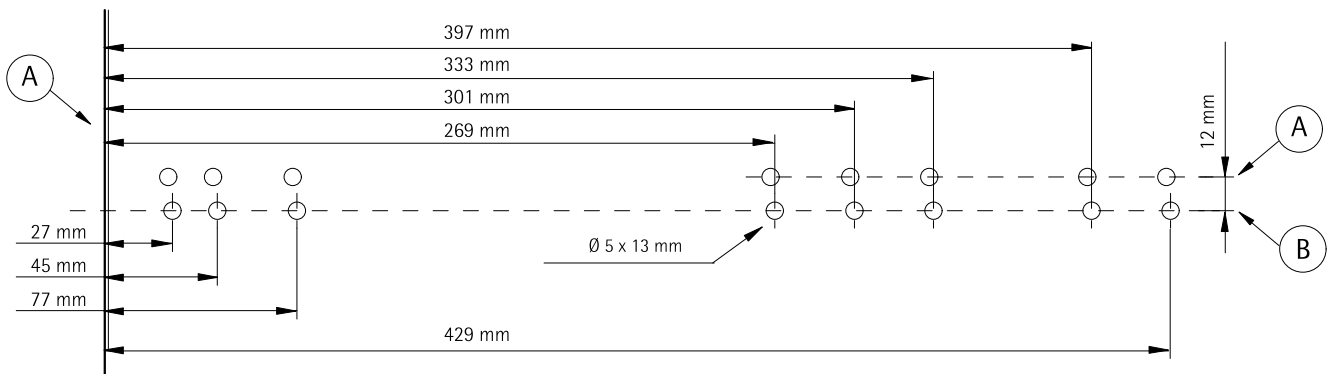
Systemtiefe 45	System depth 45	Prof. système 45 cm	Prof. sistema 45 cm	Prof. sistema 45 cm	Systeemdiepte 45 cm
----------------	-----------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------



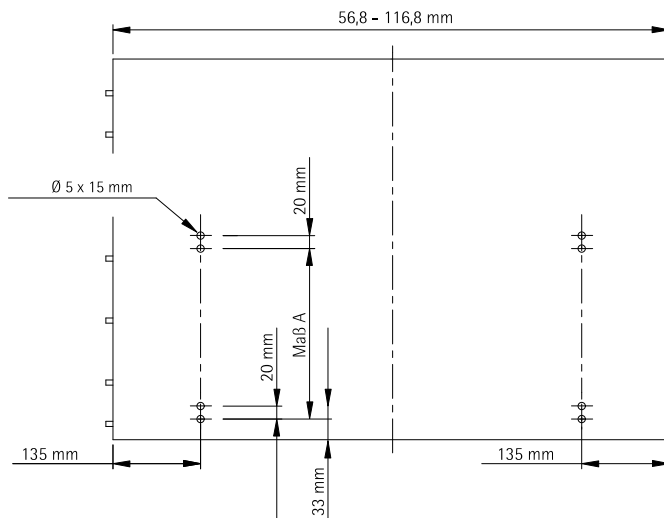
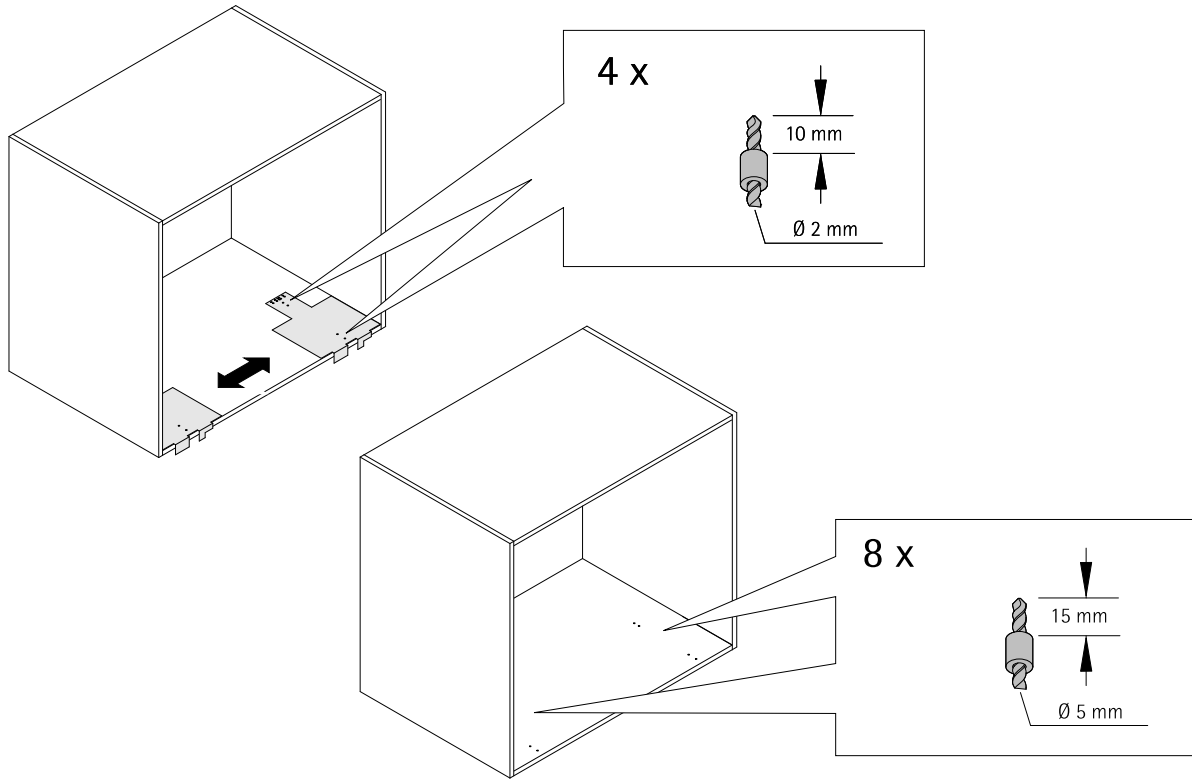
Systemtiefe 65	System depth 65	Prof. système 65 cm	Prof. sistema 65 cm	Prof. sistema 65 cm	Systeemdiepte 65 cm
----------------	-----------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------




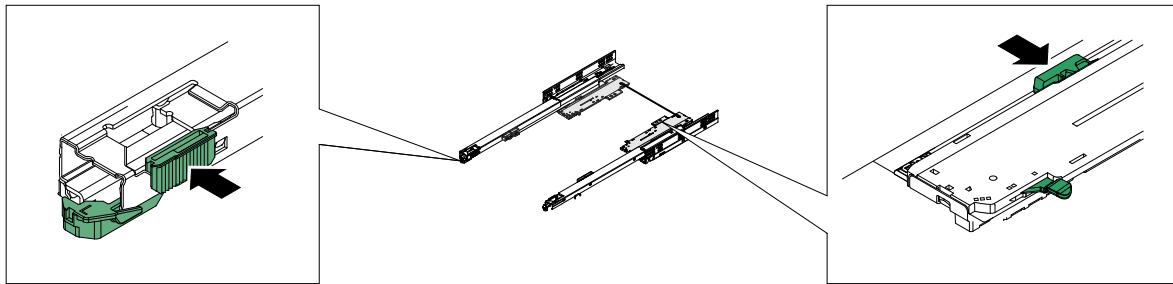
Systemtiefe 75	System depth 75	Prof. système 75 cm	Prof. sistema 75 cm	Prof. sistema 75 cm	Systeemdiepte 75 cm
----------------	-----------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------



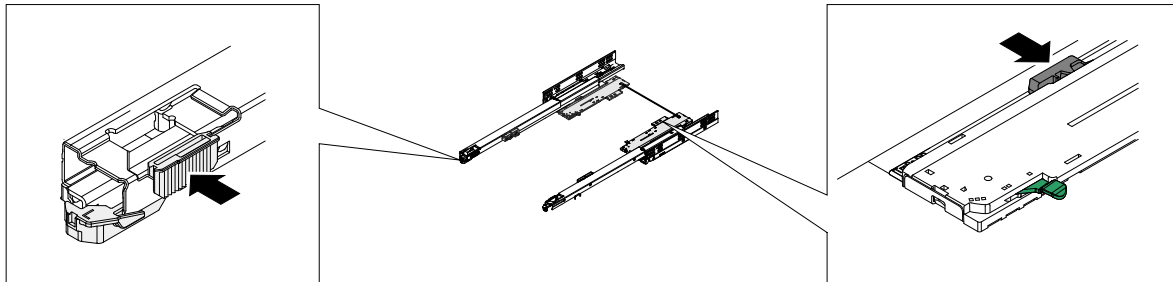
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
2.2	Bodenführung, Bohrpositionen Korpusboden b3 SC / b3 TMS C	Bottom guide rail, drill positions, carcase shelf	Guide au sol, positions percements, plancher corps de meuble	Guida sul fondo, posizioni fori, fondo corpo	Guía adicional, posiciones de perforación en base inferior carcasa	Bodemglijders, boorposities korpusbodem
	Korpusbreite 45 cm und 120 cm Fronthöhe 59,6 - 79,6 cm	Carcase width 45 cm and 120 cm Front height 59,6 - 79,6 cm	Largeur du corps de meuble 45 cm et 120 cm Hauteur de façade 59,6 - 79,6 cm	Larghezza corpo 45 cm e 120 cm Altezza frontale 59,6 - 79,6 cm	Ancho de carcasa 45 cm y 120 cm Altura frontal 59,6 - 79,6 cm	Korpusbreedte 45 cm en 120 cm Fronthoogte 59,6 - 79,6 cm



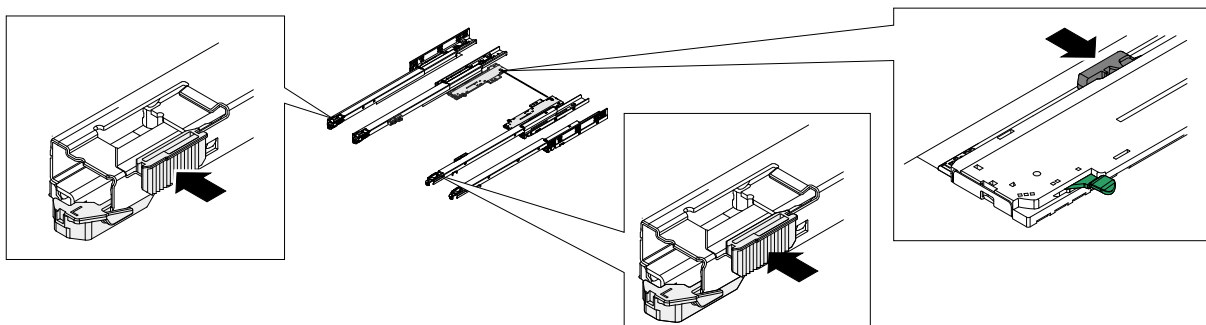
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
2.3	<b>Auszugsystem zur Montage vorbereiten</b>	<b>Colour combinations of pullout runners</b>	<b>Combinaisons de couleurs des coulisses de tiroir</b>	<b>Combinazioni cromatiche delle guide</b>	<b>Combinaciones de colores de las guías de extraíble</b>	<b>Kleurcombinaties van de geleiders</b>
	Auswurfinheit, Aktivator und Synchronisationsstange nur für b3 TMSC	Ejection unit, activator & synchronization bar only for b3 TMSC	Unité d'éjection, activateur et tige synchro uniquement pour b3 TMSC	Unità di espulsione, attivatore e barra di sincronizzazione solo per b3 TMSC	La unidad de expulsión, el activador y la varilla sincronizadora solo son para b3 TMSC	Uitwerpeenheid, aktiva- tor en synchroonstang alleen voor b3 TMSC
	Systemtiefe 45, light Führung L/R Farbkombination: grün / grün Zuladung: 20 kg	System depth 45, light Runner L/R Colour combination: green / green Load capacity: 20 kg	Profondeur du système 45, légère Coulisse L/R Combinaison de couleurs: vert / vert Charge utile : 20 kg	Profondità di sistema 45, light Guida L/R Combinazione cromatica: verde / verde Carico utile: 20 kg	Profundidad de sistema 45, light Guía izq./der. Combinación de colores: verde / verde Carga útil: 20 kg	Systeemdtepte 45, ligt Geleider L/R Kleurcombinatie: groen / groen Belasting: 20 kg



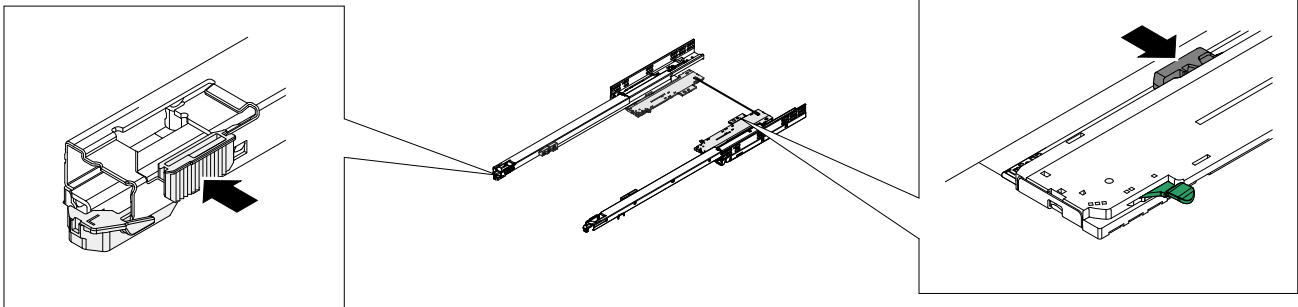
	Systemtiefe 45 Führung L/R Farbkombination: grau / anthrazit Zuladung: 30 kg	System depth 45 Runner L/R Colour combination: grey / anthracite Load capacity: 30 kg	Profondeur du système 45 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: gris / anthracite Charge utile : 30 kg	Profondità di sistema 45 Guida L/R Combinazione cromatica: grigio / antracite Carico utile: 30 kg	Profundidad de sistema 45 Guía izq./der. Combinación de colores: gris / antracita Carga útil: 30 kg	Systeemdtepte 45 Geleider L/R Kleurcombinatie: grijs / antraciet Belasting: 30 kg
--	--	---	---	---	---	---



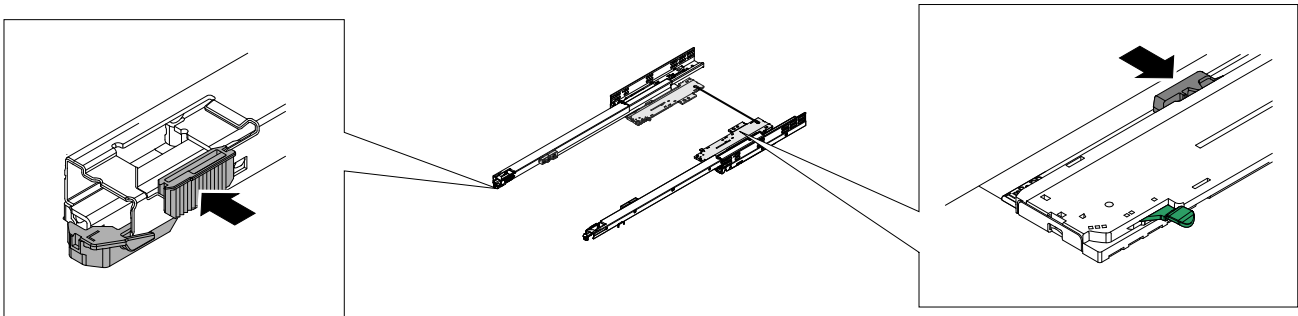
	Systemtiefe 45 Führung L/R Farbe: grau Bodenführung Farbkombination: grau / anthrazit Zuladung: 45 kg	System depth 45 Runner L/R Colour: grey Base mounted rail Colour combination: grey / anthracite Load capacity: 45 kg	Profondeur du système 45 Coulisse L/R Couleur : gris Guide du sol Combinaison de couleurs: gris/anthracite Charge utile : 45 kg	Profondità di sistema 45 Guida L/R Colore: grigio Guida su basamento Combinazione cromatica: grigio / antracite Carico utile: 45 kg	Profundidad de sistema 45 Guía izq./der. Color: gris Guía inferior Combinación de colores: gris / antracita Carga útil: 45 kg	Systeemdtepte 45 Geleider L/R Kleur: grijs Bodemgeleiding Kleurcombinatie: grijs / antraciet Belasting: 45 kg
--	---	--	---	---	---	---



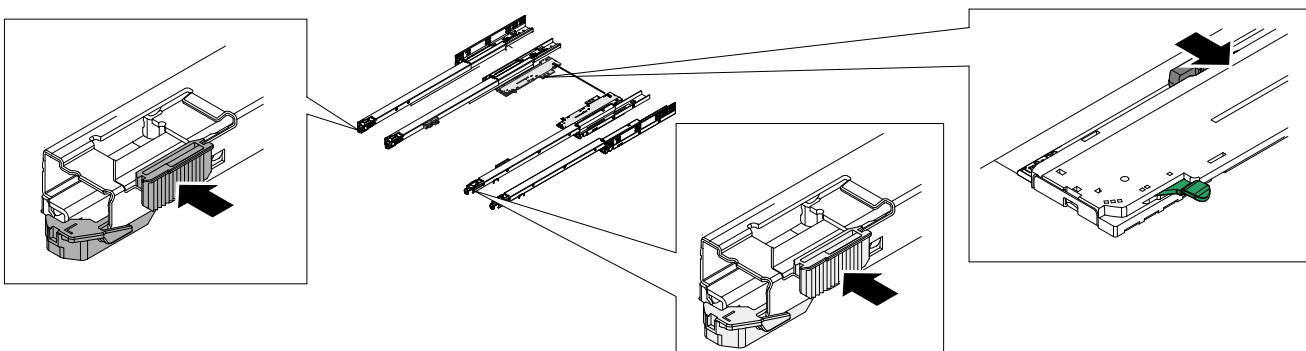
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Systemtiefe 65 Führung L/R Farbkombination: grau / anthrazit Zuladung: 30 kg	System depth 65 Runner L/R Colour combination: grey / anthracite Load capacity: 30 kg	Profondeur du système 65 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: gris / anthracite Charge utile : 30 kg	Profondità di sistema 65 Guida L/R Combinazione cromatica: grigio / antracite Carico utile: 30 kg	Profundidad de sistema 65 Guía izq./der. Combinación de colores: gris / antracita Carga útil: 30 kg	Systeemdiepte 65 Geleider L/R Kleurcombinatie: grijs / antraciet Belasting: 30 kg



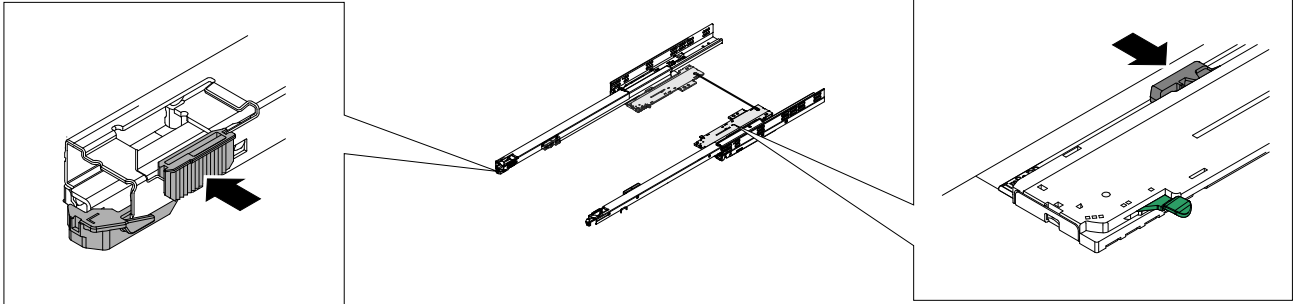
Systemtiefe 65 Führung L/R Farbkombination: anthrazit / anthrazit Zuladung: 45 kg	System depth 65 Runner L/R Colour combination: anthracite / anthracite Load capacity: 45 kg	Profondeur du système 65 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: anthracite / anthracite Charge utile : 45 kg	Profondità di sistema 65 Guida L/R Combinazione cromatica: antracite / antracite Carico utile: 45 kg	Profundidad de sistema 65 Guía izq./der. Combinación de colores: antracita / antracita Carga útil: 45 kg	Systeemdiepte 65 Geleider L/R Kleurcombinatie: antraciet / antraciet Belasting: 45 kg
---	---	---	--	---	---



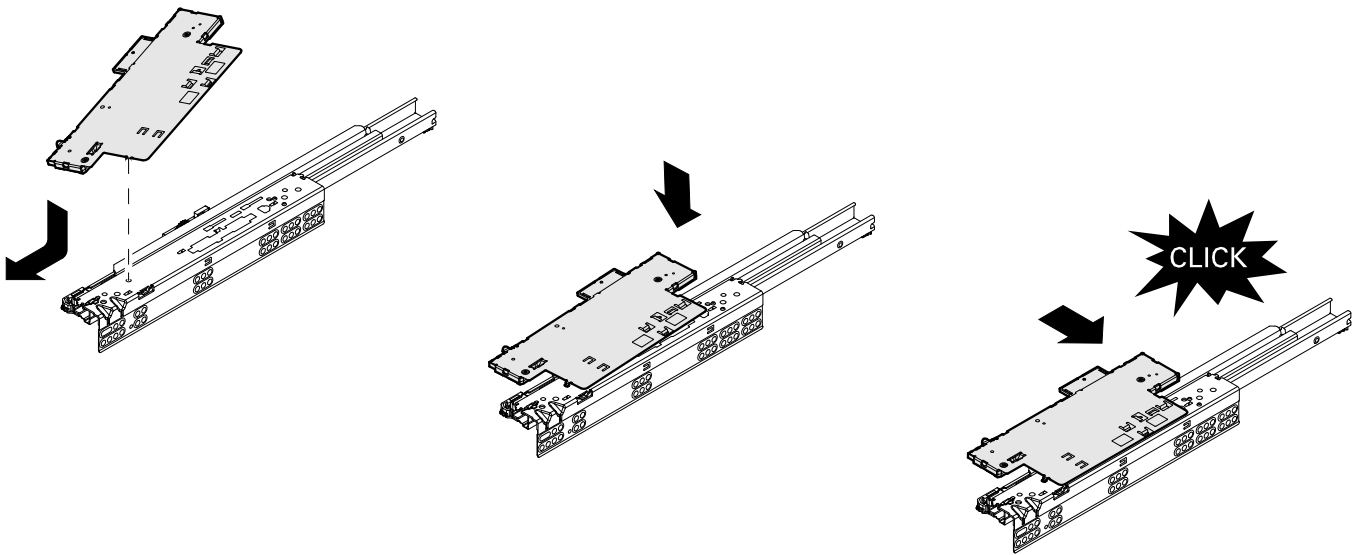
Systemtiefe 65 Führung L/R Farbe: anthrazit Bodenführung grau / anthrazit Zuladung: 55 kg	System depth 65 Runner L/R Colour: anthracite Base mounted rail grey / anthracite Load capacity: 55 kg	Profondeur du système 65 Coulisse L/R Couleur : anthracite Guide du sol gris / anthracite Charge utile : 55 kg	Profondità di sistema 65 Guida L/R Colore: anthracite Guida su basamento grigio / antracite Carico utile: 55 kg	Profundidad de sistema 65 Guía izq./der. Color: antracita Guía inferior gris / antracita Carga útil: 55 kg	Systeemdiepte 65 Geleider L/R Kleur: antraciet Bodemgeleiding grijs / antraciet Belasting: 55 kg
--	---	--	---	--	---



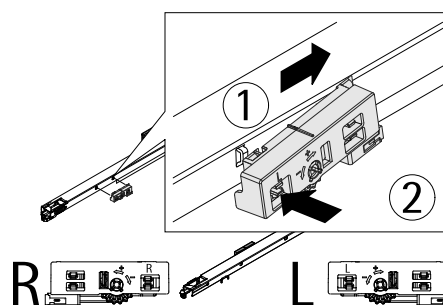
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Systemtiefe 75 Führung L/R Farbkombination: anthrazit / anthrazit Zuladung: 45 kg	System depth 75 Runner L/R Colour combination: anthracite / anthracite Load capacity: 45 kg	Profondeur du système 75 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: anthracite / anthracite Charge utile : 45 kg	Profondità di sistema 75 Guida L/R Combinazione cromatica: antracite / antracite Carico utile: 45 kg	Profundidad de sistema 75 Guía izq./der. Combinación de colores: antracita / antracita Carga útil: 45 kg	Systeemdiepte 75 Geleider L/R Kleurcombinatie: antraciet / antraciet Belasting: 45 kg



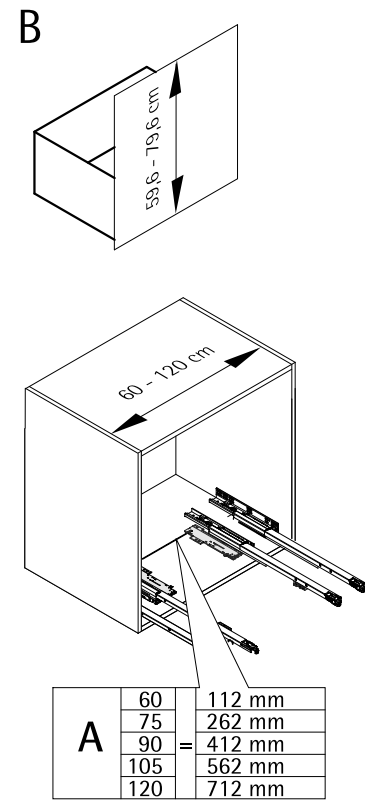
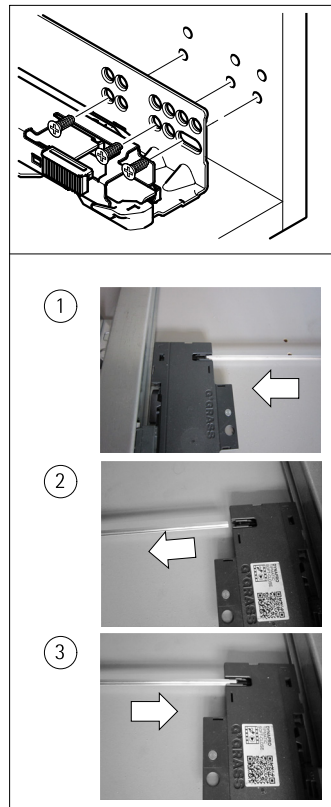
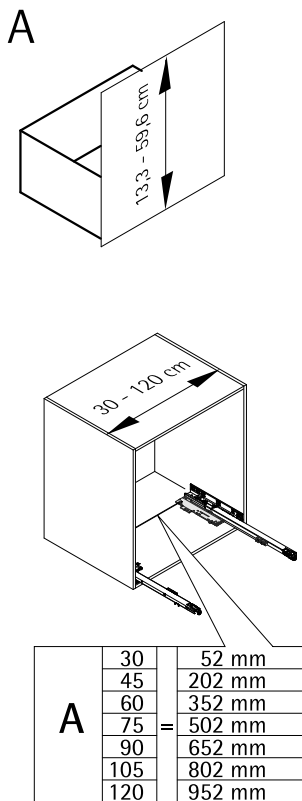
2.4	Auszugsführung mit Auswurfautomatik bestücken.	Equip pullout runner with ejector unit.	Equiper la coulisse d'un éjecteur automatique.	Equipaggiare la guida con l'automatismo di espulsione.	Montar el mecanismo de apertura automático en la guía del extraíble.	Ladegeleider voorzien van uitwerpenheid.
	nur TMSC	only TMSC	TMSC seulement	solo TMSC	sólo TMSC	alleen TMSC



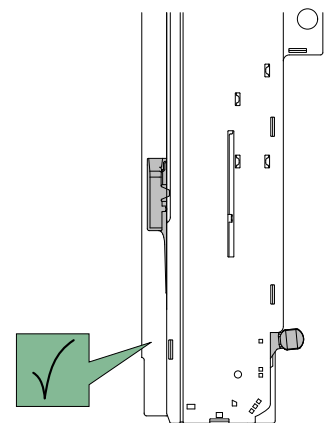
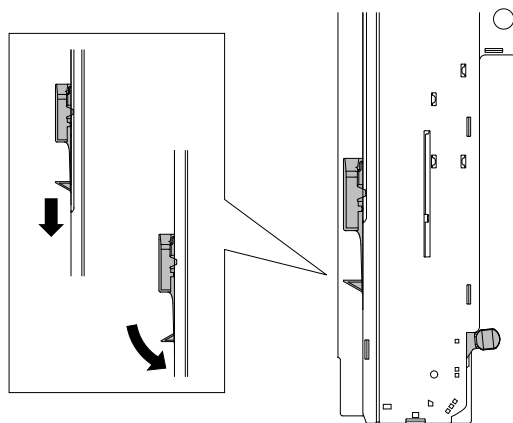
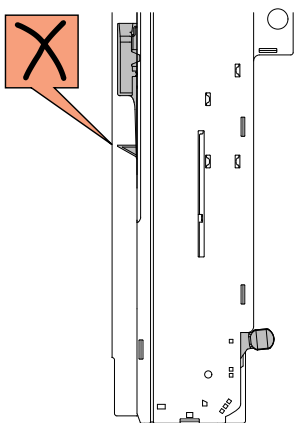
2.5	Auszugsführung mit Aktivator bestücken.	Equip pullout runner with activator unit.	Equiper la coulisse du tiroir d'un activateur.	Equipaggiare la guida con l'attivatore.	Montar el activador en las guías del extraíble.	Ladegeleider voorzien van activator.
	nur TMSC	only TMSC	TMSC seulement	solo TMSC	sólo TMSC	alleen TMSC



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
3.0	Neue Führungen mit Synchronstange anbauen. b3 TMS	Please install the new runners with the synchronization bar.	Monter les nouvelles coulisses avec la barre de synchronisation.	Montare nuove guide con asta di sincronizzazione.	Coloque la barra sincronizadora en las nuevas guías.	Monteer de nieuwe geleiders met synchronisatiestang.
A	Führungssystem ohne Bodenführung	Runner system without shelf guide	Système de guidage sans guide de sol	Sistema di guida senza guida a pavimento	Sistema de guías sin guías intermedias en la base	Geleidersysteem zonder bodemgeleiders
B	Führungssystem mit Bodenführung	Runner system with shelf guide	Système de guidage avec guide de sol	Sistema di guida con guida a pavimento	Sistema de guías con guías intermedias en la base	Geleidersysteem met bodemgeleiders



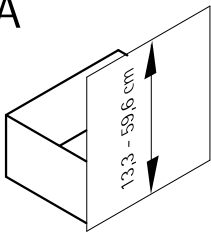
**!** Mitnehmer ganz nach vorne ziehen bis zum vollständigen Einklappen des Hebels. Pull catch unit forward as far as possible until full retraction of lever. Tirez le rappel à fond vers l'avant jusqu'à ce que le levier se replie. Tirare del tutto in avanti il nottolino fino alla chiusura totale della leva. Estire el arrastrador hacia delante hasta que la palanca encaje completamente. Meenemer naar voren trekken totdat de hendel volledig ingetrokken is.



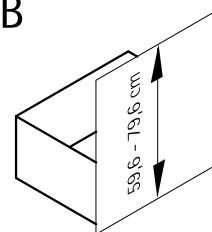


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
4.0	Neue Führungen anbauen. b3 SC	Please install the new runners with the synchronization bar.	Monter les nouvelles coulisses avec la barre de synchronisation.	Montare nuove guide con asta di sincronizzazione.	Coloque la barra sincronizadora en las nuevas guías.	Monteer de nieuwe geleiders met synchronisatiestang.
A	Führungssystem ohne Bodenführung	Runner system without shelf guide	Système de guidage sans guide de sol	Sistema di guida senza guida a pavimento	Sistema de guías sin guías intermedias en la base	Geleidersysteem zonder bodemgeleiders
B	Führungssystem mit Bodenführung	Runner system with shelf guide	Système de guidage avec guide de sol	Sistema di guida con guida a pavimento	Sistema de guías con guías intermedias en la base	Geleidersysteem met bodemgeleiders

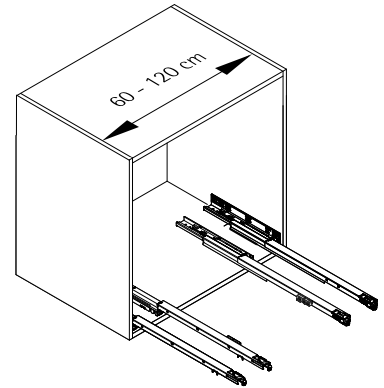
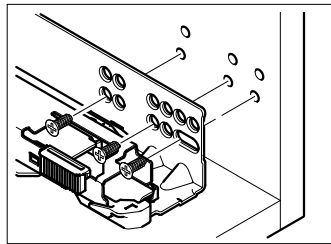
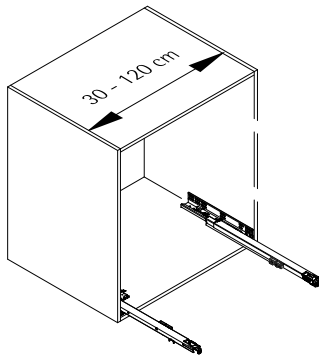
A




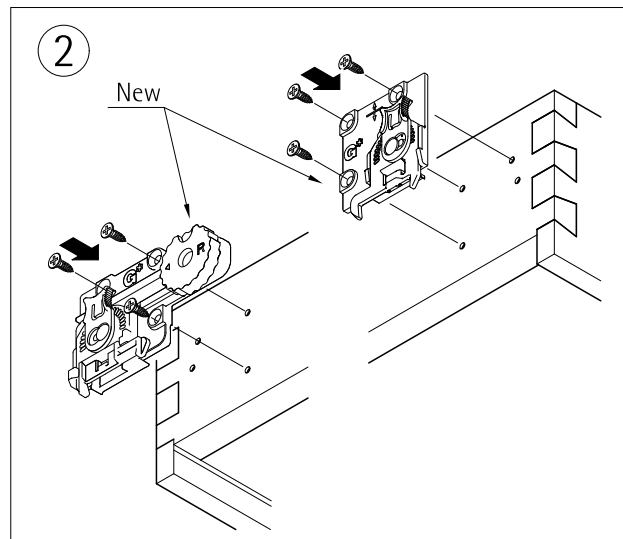
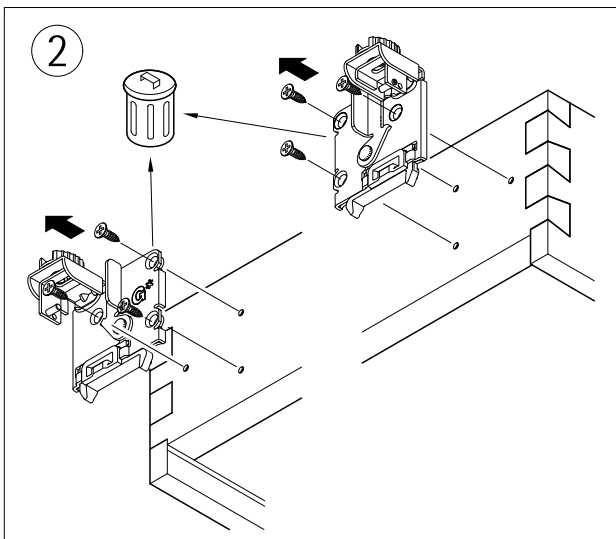
B



06/23

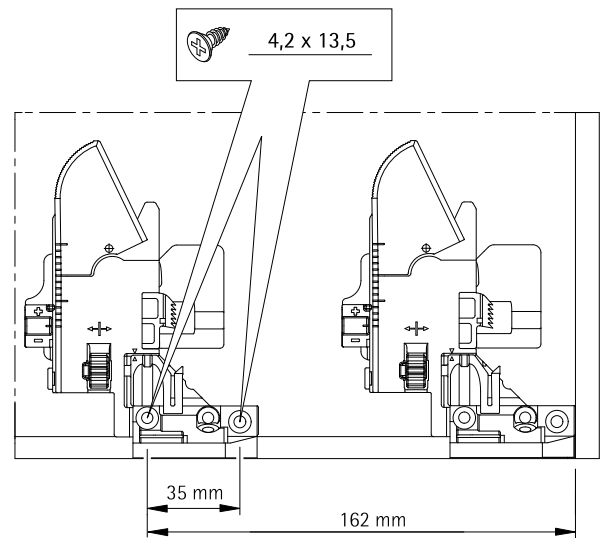
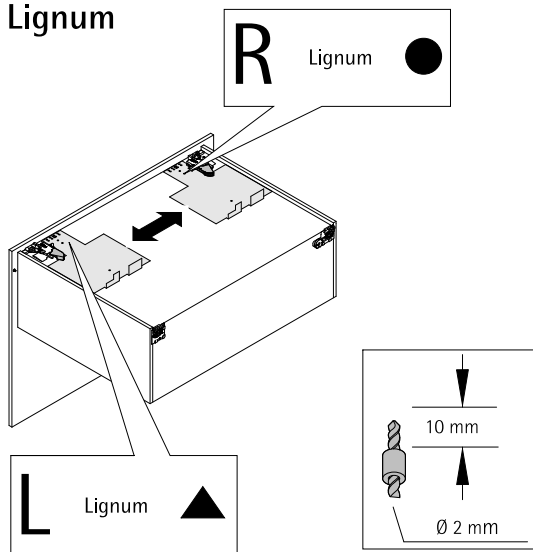


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
5.0	Auszugswannen in Aluminium und Lignum mit Bodenführung b3 SC / b3 TMSC	Pullout boxes in aluminium and lignum with shelf runner b3 SC / b3 TMSC	Plateaux coulissants en aluminium et en lignum avec glissières inférieures b3 SC / b3 TMSC	Strutture cassettoni in alluminio e lignum con guida sul fondo b3 SC / b3 TMSC	Estructuras de extraíble en aluminio y lignum con guías adicionales b3 SC / b3 TMSC	Uittrekelementen in Aluminium en Lignum met bodemgeleiding b3 SC / b3 TMSC
5.1	Verstelladapter austauschen  Alu Lignum	Replacing the adjustment adapter  Alu Lignum	Remplacer l'adaptateur de réglage  Alu Lignum	Sostituire il adattatore di regolazione  Alluminio Lignum	Sustituir el adaptador de ajuste  Alu Lignum	Verstelladapter vervangen  Alu Lignum
	Alte Teile gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgen.	Dispose the old parts referring to local regulations.	Jetez les pièces conformément à la réglementation locale.	Smaltire tutte le parti in accordo alle disposizioni locali.	Desechar las piezas anteriores, según las normativas locales.	Oude onderdelen volgens de locale bepalingen afvoeren.

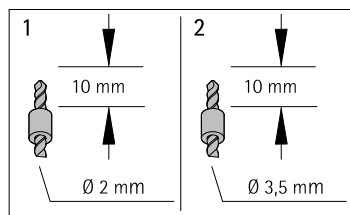
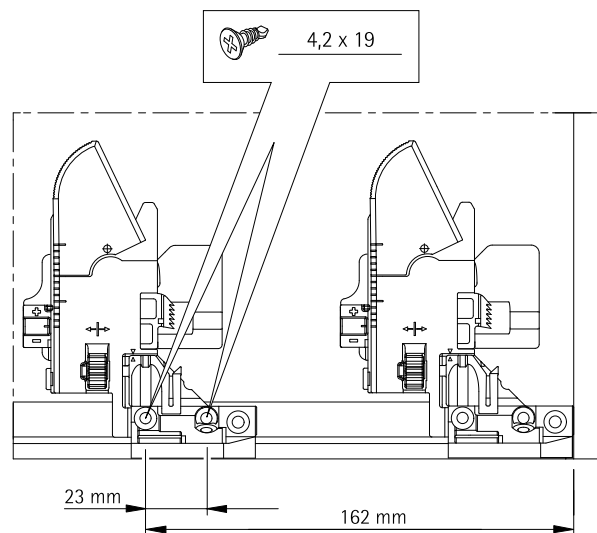
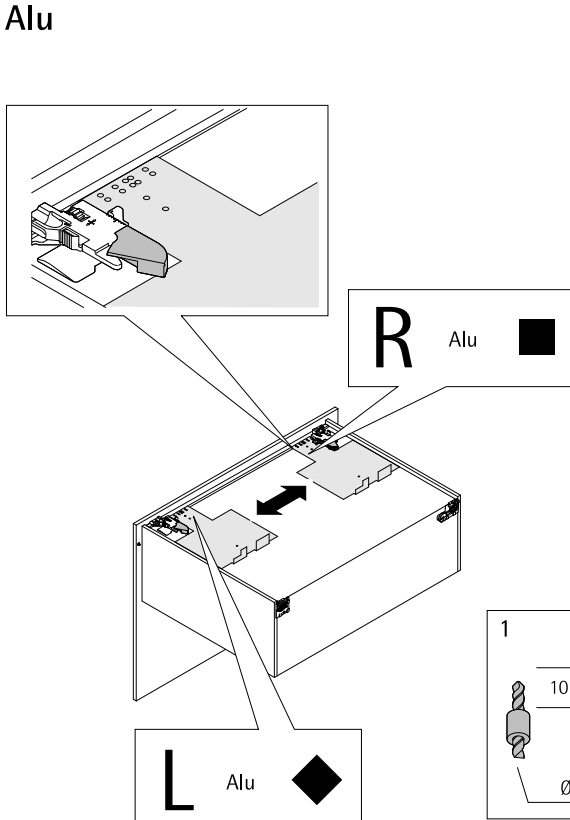


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
5.2	Auszugswannen in Aluminium und Lignum mit Bodenführung	Pullout boxes in aluminium and lignum with shelf runner	Plateaux coulissants en aluminium et en lignum avec glissières inférieures	Strutture cassettoni in alluminio e lignum con guida sul fondo	Estructuras de extraíble en aluminium y lignum con guías adicionales	Uittrekelementen in Aluminium en Lignum met bodemgeleiding
5.3	Rastkupplungen bei Korpusbreite 60 - 120 cm zusätzlich anbauen.	Additionally add catch coupling in case of carcase width 60 - 120 cm.	Pour les largeurs d'armoire de 60 à 120 cm, il faut ajouter des raccords à encliqueter.	Inoltre, aggiungere le frizioni di bloccaggio per una larghezza corpo di 60 - 120 cm.	Monte adicionalmente los acoplamiento de encaje para anchos de carcasa de 60 - 120 cm.	Vergrendeling bij korpusbreedte 60 - 120 cm bijplaatsen.

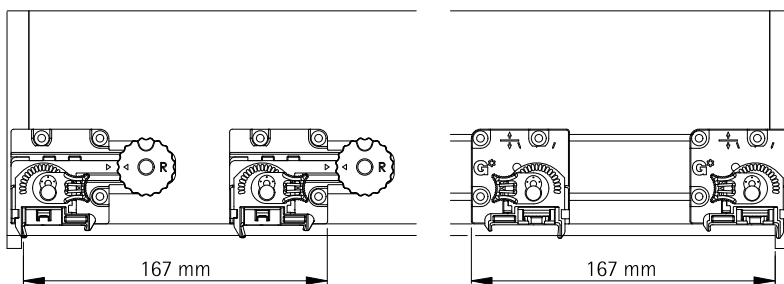
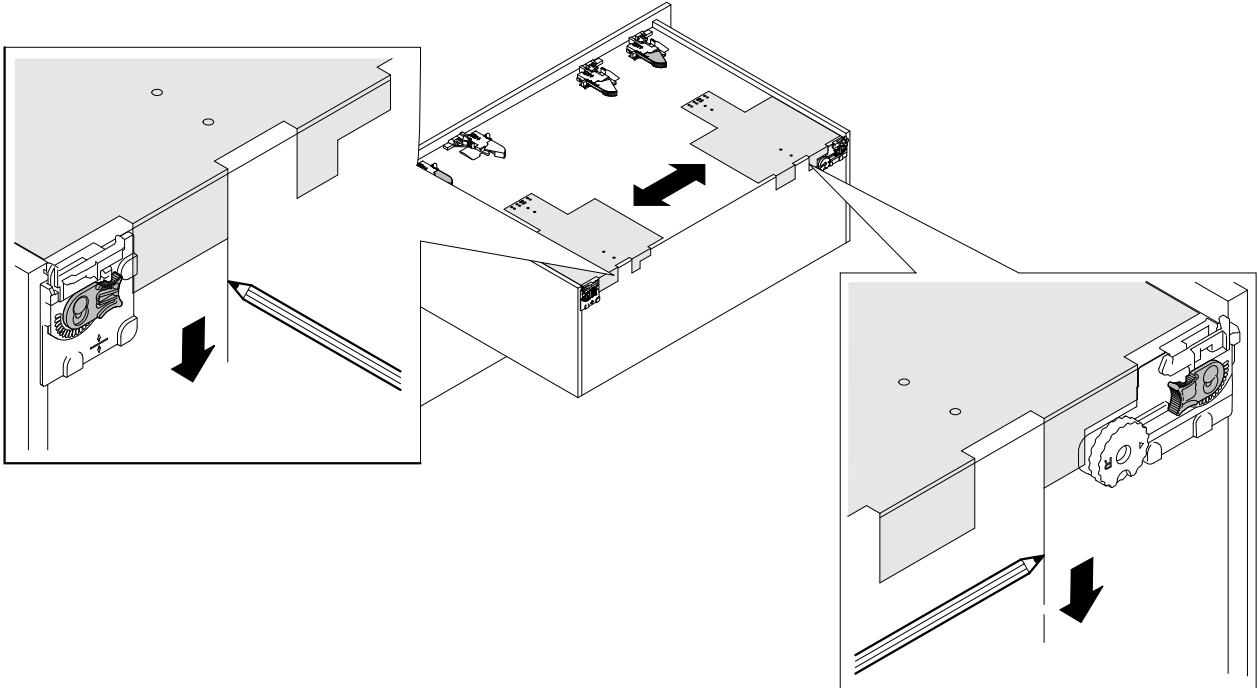
## Lignum



## Alu

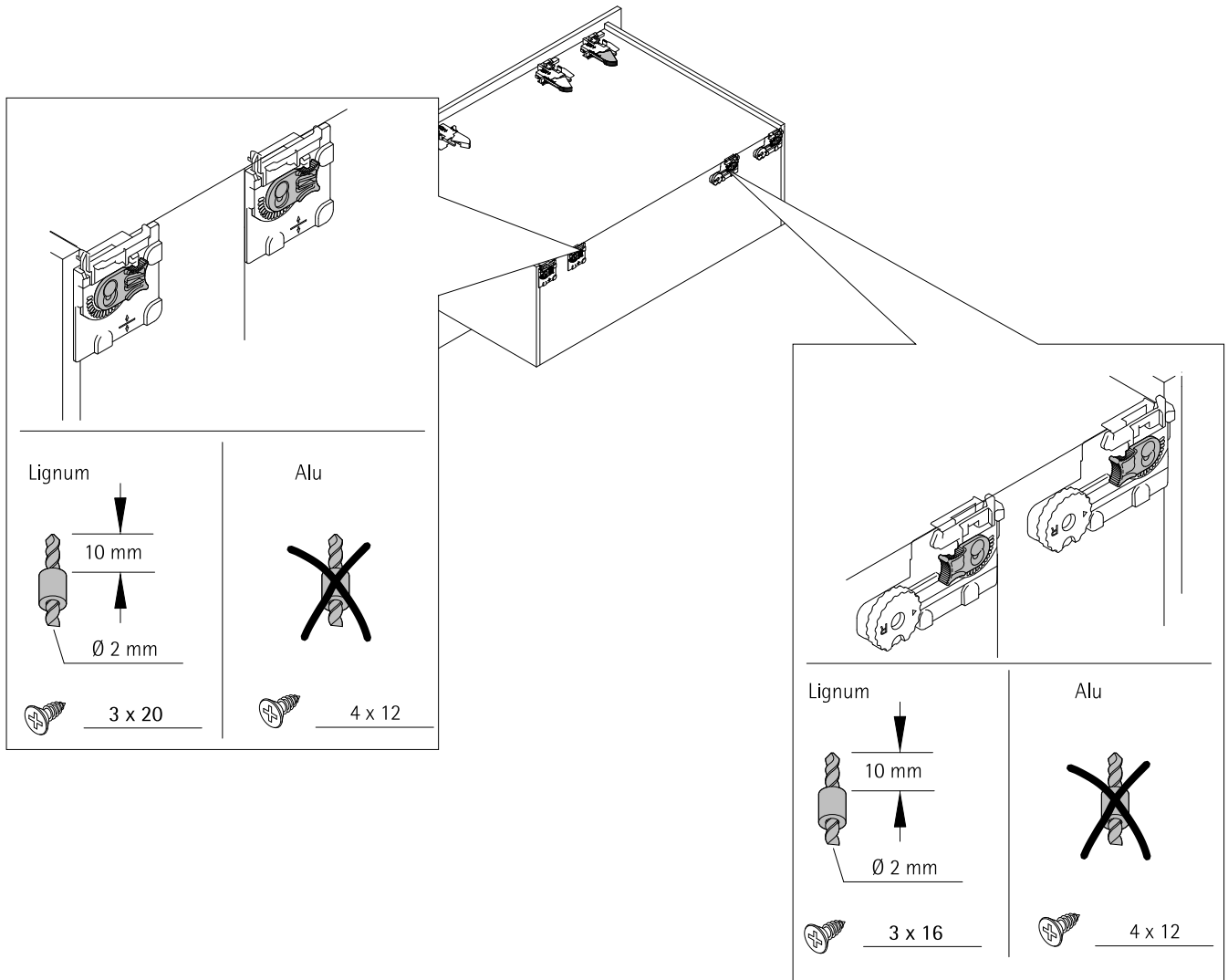


deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Seitenverstelladapter bei Korpusbreite 60 - 120 cm zusätzlich anbauen.	Additionally add lateral adjustment adaptor in case of carcass width 60 - 120 cm.	adaptateur de réglage latéral pour une largeur d'armoire de 60 à 120 cm à fixer en plus	Aggiungere inoltre l'adattatore di regolazione laterale per larghezza corpo 60 - 120 cm.	Monte adicionalmente los adaptadores regulables laterales para anchos de carcasa de 60 - 120 cm.	Zijwaardse verstelladapter bij korpusbreedte 60 - 120 cm bijplaatsen.

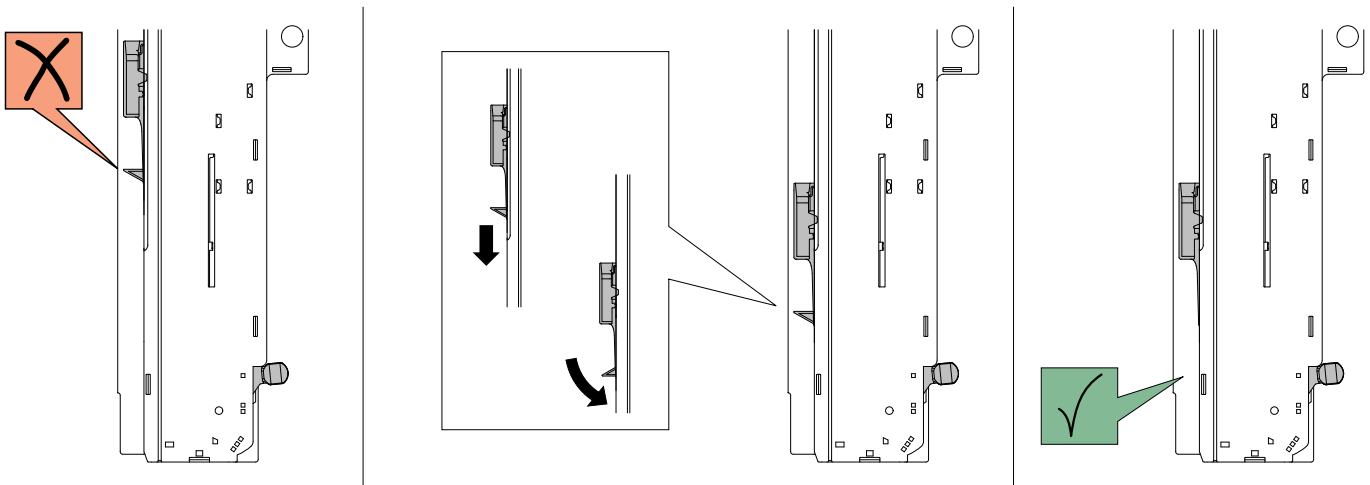



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
5.4	Seitenverstelladapter montieren	Install lateral adjustment adaptor	Montage de l'adaptateur de réglage latéral	Montare adattatori di regolazione laterali	Monte el adaptador regulable lateral	Zijwaardse verstelladapter monteren

06/23



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
<b>6.0</b>	<b>Einhängen</b>	<b>Reassembly</b>	<b>Mise en place</b>	<b>Rimontaggio</b>	<b>Introducción</b>	<b>Inhangen</b>
	Alle Einstellungen vor dem Einhängen in Nullstellung stellen.	Prior to re-connecting, please set all adjustment momentums into zero-point position.	Mettez tous les réglages à zéro avant de fixer.	Impostare tutte le impostazioni su zero prima del montaggio.	Coloque todos los reguladores en la posición cero antes de colocar las guías.	Zet alle instellingen op nul voordat je gaat inhangen.
	Mitnehmer ganz nach vorne ziehen bis zum vollständigen einklappen des Hebels.	Pull catch unit forward as far as possible until full retraction of lever.	Tirez le rappel à fond vers l'avant jusqu'à ce que le levier se replie.	Tirare del tutto in avanti il nottolino fino alla chiusura totale della leva.	Estire el arrastrador hacia delante hasta que la palanca encaje completamente.	Meenemer naar voren trekken totdat de hendel volledig ingetrokken is.



	Führungen ganz nach vorne ziehen und vollständig einrasten	The guide rails have to be pulled all forward and they have to completely click into place	Sortir entièrement les coulisses et les réenclencher complètement	Tirare le guide completamente in avanti fino a completo arresto	Tirar de las guías hacia delante hasta que queden perfectamente encajadas	Geleiders volledig uittrekken en vastklikken
--	--	--	---	---	---	--

